



LÉGISLATION IPCF- WETGEVING BIBF

**Arrêté royal du 28 novembre 2018
déterminant les règles d'organisation
et de fonctionnement de l'Institut
professionnel des Comptables et
Fiscalistes agréés - Koninklijk Besluit
van 28 november 2018 tot bepaling
van de regels inzake de organisatie en
de werking van het Beroepsinstituut
van erkende Boekhouders en
Fiscalisten**

28 NOVEMBRE 2018 – Arrêté royal déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement de l'Institut professionnel des Comptables et Fiscalistes agréés

CHAPITRE 1ER. - COMPOSITION DU CONSEIL NATIONAL ET DES CHAMBRES.....	2
Section 1 ^{re} . - Le Conseil national	2
Section 2. - Les Chambres exécutives et les Chambres d'appel	3
CHAPITRE 2. - Organisation des élections	5
Section 1 ^{ère} . - Dispositions préliminaires.....	5
Section 2. - Les candidatures	5
Section 3. - Le scrutin	7
Section 4. - Dépouillement des votes	8
Section 5. - Election du président, du vice-président et du trésorier.....	10
CHAPITRE 3. - Règles de fonctionnement	11
Section 1 ^{ère} . - Le bureau.....	11
Section 2. - Le Conseil national	12
Section 3. - Dispositions communes aux Chambres.....	15
Section 4. - Les Chambres exécutives	18
Sous-section 1 ^{ère} . - Des procédures administratives.....	18
Sous-section 2. - De la procédure disciplinaire.....	18
Sous-section 3. - Des procédures en matière d'honoraires	19
Section 5. - Les Chambres d'appel.....	21
Sous-section 1 ^{ère} . - Fonctionnement.....	21
Sous-section 2. - Effacement des peines disciplinaires et réhabilitation	22
Section 6. - Les Chambres réunies	22
Section 7. - Dispositions communes au Conseil national et aux Chambres.....	23
CHAPITRE 4. - Dispositions finales et transitoires	23

28 NOVEMBER 2018. – Koninklijk Besluit tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van het Beroepsinstituut van erkende Boekhouders en Fiscalisten

HOOFDSTUK 1. - Samenstelling van de Nationale Raad en van de Kamers	2
Afdeling 1. - De Nationale Raad	2
Afdeling 2. - De Uitvoerende Kamers en de Kamers van Beroep	3
HOOFDSTUK 2. - ORGANISATIE VAN DE VERKIEZINGEN	5
Afdeling 1. - Inleidende bepalingen	5
Afdeling 2. - De candidaturen	5
Afdeling 3. - De stemming	7
Afdeling 4. - De stemopneming	8
Afdeling 5. - Verkiezing van de voorzitter, de ondervoorzitter en de penningmeester.....	10
HOOFDSTUK 3. - Regels inzake werking.....	11
Afdeling 1. - Het bureau.....	11
Afdeling 2. - De Nationale Raad	12
Afdeling 3. - Aan de Kamers gemeenschappelijke bepalingen	15
Afdeling 4. - De Uitvoerende Kamers.....	18
Onderafdeling 1. - Administratieve procedures	18
Onderafdeling 2. – Tuchtprocedure	18
Onderafdeling 3. - Procedures inzake erelonen	19
Afdeling 5. - De Kamers van Beroep	21
Onderafdeling 1. – Werking.....	21
Onderafdeling 2. - Verval van tuchtstraffen en eerherstel.....	22
Afdeling 6. - De verenigde Kamers.....	22
Afdeling 7. - Aan de Nationale Raad en de Kamers gemene bepalingen	23
HOOFDSTUK 4. - Slot- en overgangsbepalingen	23

CHAPITRE 1ER. - COMPOSITION DU CONSEIL NATIONAL ET DES CHAMBRES

Section 1^{re}. - Le Conseil national

Article 1^{er}. Le Conseil national est composé de neuf membres effectifs et de six membres suppléants d'expression française, de neuf membres effectifs et de six membres suppléants d'expression néerlandaise.

Art. 2. Les membres du Conseil national sont élus par toutes les personnes physiques inscrites au tableau des titulaires et qui ne font pas l'objet d'une suspension.

Pour les élections, un membre appartient au groupe linguistique français ou néerlandais en fonction du rôle linguistique dans lequel il est inscrit au tableau des membres personnes physiques.

Art. 3. Les membres du Conseil national sont élus parmi les candidats qui sont inscrits de manière ininterrompue au tableau des titulaires depuis au moins trois ans avant la date des élections, et qui n'ont encouru aucune sanction disciplinaire, à moins qu'ils n'aient été réhabilités.

Art. 4. Les membres d'expression française sont élus par et parmi les membres du groupe linguistique français et les membres d'expression néerlandaise sont élus par et parmi les membres du groupe linguistique néerlandais.

Art. 5. § 1^{er}. Les mandats au sein du Conseil national prennent fin :

- 1° par l'expiration du terme;
- 2° par le décès du titulaire;
- 3° par la radiation du tableau des titulaires, par la démission ou la déchéance;
- 4° par la révocation infligée par le Conseil national lorsque le membre est absent de quatre réunions consécutives du Conseil national sans motifs et après avoir été sommé de s'expliquer sur les raisons de son absence par le président du Conseil national. Le membre est révoqué à la majorité des deux tiers; le vote est secret.

Est déchu de plein droit de son mandat, le membre du Conseil national qui est frappé, en dernier ressort, d'une sanction disciplinaire.

HOOFDSTUK 1. - Samenstelling van de Nationale Raad en van de Kamers

Afdeling 1. - De Nationale Raad

Artikel 1. De Nationale Raad bestaat uit negen werkende en zes plaatsvervangende Nederlandstalige leden en uit negen werkende en zes Franstalige plaatsvervangende leden.

Art. 2. De leden van de Nationale Raad worden verkozen door alle natuurlijke personen die op het tableau van de beoefenaars ingeschreven zijn en die niet geschorst zijn.

Een lid behoort voor de verkiezingen tot de Nederlandstalige of Franstalige taalgroep in functie van de taalrol waaronder hij ingeschreven is op het tableau van de leden natuurlijke personen.

Art. 3. De leden van de Nationale Raad worden verkozen onder de kandidaten die onafgebroken sedert ten minste drie jaar voorafgaand aan de datum van de verkiezingen zijn ingeschreven op het tableau van de beoefenaars en die geen tuchtstraf hebben opgelopen, tenzij zij in ere werden hersteld.

Art. 4. De Nederlandstalige leden worden verkozen door en uit de leden van de Nederlandstalige taalgroep en de Franstalige leden worden verkozen door en uit de leden van de Franstalige taalgroep.

Art. 5. § 1. De mandaten in de Nationale Raad eindigen:

- 1° door het verstrijken van de termijn;
- 2° door het overlijden van de beoefenaar;
- 3° door de schrapping van het tableau van de beoefenaars, door ontslag of door vervallenverklaring;
- 4° door afzetting door de Nationale Raad wanneer het lid op vier achtereenvolgende vergaderingen van de Nationale Raad afwezig is zonder opgave van reden en na tot een verklaring voor zijn afwezigheid te zijn aangemaand door de Voorzitter van de Nationale Raad. Het lid wordt met een tweederde meerderheid van de stemmen afgezet; de stemming is geheim.

Is van rechtswege van zijn mandaat vervallen, het

§ 2. Dans les cas visés au § 1^{er}, alinéa les membres effectifs sont remplacés par les membres suppléants, dans l'ordre décroissant des suffrages obtenus par ces derniers. Ils achèvent le mandat de leur prédécesseur.

En cas d'égalité de suffrages, la priorité va au plus ancien d'après l'ordre d'inscription au tableau et, à ancienneté égale, au plus âgé.

Lorsqu'il n'y a plus de membre suppléant, une élection partielle peut être organisée.

§ 3. Au moins un tiers des membres effectifs d'expression française ainsi qu'au moins un tiers des membres effectifs d'expression néerlandaise du Conseil national sont remplacés à l'expiration de chaque mandat. Si nécessaire, les membres effectifs réélus sont remplacés, dans l'ordre décroissant des suffrages obtenus, par des membres suppléants.

Leur remplacement se prolonge jusqu'à ce que, à la suite de la vacance de mandats de membres effectifs et du remplacement par des membres suppléants, il y ait un nombre suffisant de membres effectifs non sortants.

En cas d'égalité de suffrages, la priorité va à celui qui est inscrit au tableau des professionnels externes qui comprend au moins deux-tiers des membres effectifs du groupe linguistique parmi les professionnels externes et ensuite au plus ancien d'après l'ordre d'inscription au tableau et, à ancienneté égale, au plus âgé.

Maximum deux tiers des membres effectifs d'expression française et maximum deux tiers des membres effectifs d'expression néerlandaise du Conseil National peuvent être du même sexe. Cette règle ne vaut que dans la mesure où suffisamment de membres effectifs et suppléants ont été élus pour remplir le quorum. Ce quorum est atteint conformément au § 3, premier et deuxième alinéas de cet article.

Il y a incompatibilité entre le mandat de membre du Conseil national et celui de membre d'une Chambre exécutive ou d'une Chambre d'appel.

Section 2. - Les Chambres exécutives et les Chambres d'appel

lid van de Nationale Raad dat in laatste aanleg een tuchtstraf oploopt.

§ 2. In de gevallen bedoeld in § 1, worden de werkende leden opgevolgd door de plaatsvervangende leden, in dalende volgorde van de stemmen die zij behaalden. Zij voleindigen het mandaat van hun voorganger.

In geval van gelijkheid van stemmen wordt voorrang gegeven aan diegene die volgens de orde van inschrijving op het tableau de grootste anciënniteit heeft en bij gelijke anciënniteit aan de oudste.

Is er geen plaatsvervangend lid meer, dan kan een gedeeltelijke verkiezing worden gehouden.

§ 3. Ten minste één derde van de Nederlandstalige werkende leden van de Nationale Raad alsook minstens één derde van de Franstalige werkende leden van de Nationale Raad wordt bij het verstrijken van elke ambtstermijn vervangen. Indien nodig worden de herkozen werkende leden vervangen door plaatsvervangende leden, in dalende volgorde van de behaalde stemmen. Hun vervanging blijft voortduren tot er, door het openvallen van mandaten van werkende leden en de opvolging door plaatsvervangende leden, een voldoende aantal niet-uittreedende werkende leden is.

In geval van gelijkheid van stemmen wordt voorrang gegeven aan diegene die is ingeschreven op het tableau van de externe beroepsbeoefenaars en dit tot minstens twee derde van de werkende leden van de taalgroep bestaat uit externe beroepsbeoefenaars en vervolgens aan diegene die volgens de orde van inschrijving op het tableau de grootste anciënniteit heeft en bij gelijke anciënniteit aan de oudste.

Ten hoogste twee derden van de Nederlandstalige werkende leden en ten hoogste twee derden van de Franstalige werkende leden van de Nationale Raad mogen van hetzelfde geslacht zijn. Deze regel geldt slechts voor zover er voldoende werkende en plaatsvervangende leden werden verkozen om dit quorum in te vullen. De invulling gebeurt conform § 3 eerste en tweede lid van dit artikel.

Er bestaat een onverenigbaarheid tussen het mandaat van lid van de Nationale Raad en dat van lid van een Uitvoerende Kamer of van een Kamer van Beroep.

Afdeling 2. - De Uitvoerende Kamers en de Kamers van Beroep

Art. 6. § 1^{er}. Chaque Chambre exécutive comprend un président, son suppléant et trois membres effectifs. Six membres suppléants sont également élus.

§ 2. Chaque Chambre d'appel comprend un président, son suppléant et deux membres effectifs. Six membres suppléants sont également élus.

§ 3. A la demande du Conseil national, le nombre de présidents suppléants et de membres suppléants des Chambres exécutives et des Chambres d'appel peut être augmenté par le Roi. Sont désignés comme membres suppléants supplémentaires, par ordre décroissant, les personnes qui, lors des dernières élections, ont été classées après les membres suppléants.

§ 4. Lorsqu'il n'y a plus de membre suppléant, une élection partielle peut être organisée.

Art. 7. § 1^{er}. A l'exception des présidents des Chambres exécutives et des Chambres d'appel, et de leurs suppléants, nommés comme prévu à l'article 45/1, § 11, de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales (ci-après « la loi »), les membres des Chambres sont élus par les personnes et selon les modalités prévues aux articles 2 à 4.

§ 2. Les mandats exercés au sein des Chambres prennent fin :

1° par l'expiration du terme;
2° par le décès du titulaire;
3° par la radiation du tableau des titulaires, par la démission ou la déchéance;
4° par la révocation infligée par la Chambre concernée lorsque le membre est absent de quatre réunions consécutives de cette Chambre sans motifs et après avoir été sommé de s'expliquer sur les raisons de son absence par le président de la Chambre concernée. Le membre est révoqué à la majorité des deux tiers; le vote est secret. Est déchu de plein droit de son mandat, le membre d'une Chambre qui est frappé, en dernier ressort, d'une sanction disciplinaire.

§ 3. Dans les cas visés au § 2, les membres effectifs sont remplacés par les membres suppléants, dans l'ordre décroissant des suffrages obtenus par ces derniers, qui achèvent le mandat de leur

Art. 6. § 1. Elke Uitvoerende Kamer bestaat uit een voorzitter, diens plaatsvervanger en drie werkende leden. Er worden ook zes plaatsvervangende leden verkozen.

§ 2. Elke Kamer van Beroep bestaat uit een voorzitter, diens plaatsvervanger en twee werkende leden. Er worden ook zes plaatsvervangende leden verkozen.

§ 3. Op verzoek van de Nationale Raad kan de Koning het aantal plaatsvervangende voorzitters en plaatsvervangende leden van de Uitvoerende Kamers en van de kamers van Beroep verhogen. Als bijkomende plaatsvervangende leden worden aangewezen, in dalende volgorde, de personen die bij de laatste verkiezingen gerangschikt werden na de plaatsvervangende leden.

§ 4. Is er geen plaatsvervangend lid meer, dan kan een gedeeltelijke verkiezing worden gehouden.

Art. 7. § 1. Met uitzondering van de voorzitters van de Uitvoerende Kamers en de Kamers van Beroep en hun plaatsvervangers, benoemd zoals bepaald in artikel 45/1, § 11, van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen (hierna "de wet"), worden de leden van de Kamers verkozen door de personen en volgens de regels vermeld in de artikelen 2 tot en met 4.

§ 2. De in de Kamers uitgeoefende mandaten eindigen:

1° door het verstrijken van de termijn;
2° door het overlijden van de beoefenaar;
3° door de schrapping van het tableau van de beoefenaars, door ontslag of door vervallenverklaring;
4° door afzetting door de betreffende Kamer wanneer het lid afwezig is op vier achtereenvolgende vergaderingen van deze Kamer zonder opgave van reden en na tot een verklaring voor zijn afwezigheid te zijn aangemaand door de Voorzitter van de betreffende Kamer. Het lid wordt met een tweederde meerderheid van de stemmen afgezet; de stemming is geheim. Is van rechtswege van zijn mandaat vervallen, het lid van een Kamer dat in laatste aanleg een tuchtstraf oploopt.

§ 3. In de gevallen bedoeld in § 2 worden de werkende leden opgevolgd door de plaatsvervangende leden, in dalende volgorde van de stemmen die zij behaalden. Zij voleindigen het mandaat van hun voorganger.

prédécesseur.

En cas d'égalité de suffrages, la priorité va au plus ancien d'après l'ordre d'inscription au tableau et, à ancienneté égale, au plus âgé.

Lorsqu'il n'y a plus de membre suppléant, une élection partielle peut être organisée.

Art. 8. Un tiers au moins des membres effectifs de chaque Chambre exécutive est remplacé à l'expiration de chaque mandat. Si nécessaire, les membres effectifs réélus sont remplacés, dans l'ordre décroissant des suffrages obtenus, par des membres suppléants. Leur remplacement se prolonge jusqu'à ce que, du fait de la vacance de mandats de membres effectifs et du remplacement par des membres suppléants, il y ait un nombre suffisant de membres effectifs non sortants.

En cas d'égalité de suffrages, la priorité va au plus ancien d'après l'ordre d'inscription au tableau et, à ancienneté égale, au plus âgé.

Il y a incompatibilité entre le mandat de membre d'une Chambre exécutive et celui de membre d'une Chambre d'appel.

CHAPITRE 2. - Organisation des élections

Section 1^{ère}. - Dispositions préliminaires

Art. 9. Le bureau, constitué conformément à l'article 32 et assisté des secrétaires des Chambres, procède aux opérations électorales, sans préjudice des compétences expressément dévolues au président du Conseil National.

Art. 10. Les opérations ont lieu au siège de l'Institut professionnel.

Tous les membres de l'Institut professionnel inscrits au tableau des titulaires peuvent y assister.

Art. 11. Les élections ont lieu entre le nonantième et le soixantième jour avant l'expiration du mandat des membres du Conseil national ou des Chambres, à la date et à l'heure fixées par le président du Conseil national.

Section 2. - Les candidatures

In geval van gelijkheid van stemmen wordt voorrang gegeven aan diegene die volgens de orde van inschrijving op het tableau de grootste anciënniteit heeft en bij gelijke anciënniteit aan de oudste.

Is er geen plaatsvervangend lid meer, dan kan een gedeeltelijke verkiezing worden gehouden.

Art. 8. Ten minste één derde van de werkende leden van elke Uitvoerende Kamer wordt bij het verstrijken van elke ambtstermijn vervangen. Indien nodig worden de herkozen werkende leden vervangen door plaatsvervangende leden, in dalende volgorde van de verkregen stemmen. Hun vervanging blijft voortduren tot er, door het opvallen van mandaten van werkende leden en de opvolging door plaatsvervangende leden, een voldoende aantal niet-uittreedende werkende leden is.

In geval van gelijkheid van stemmen wordt voorrang gegeven aan diegene die volgens de orde van inschrijving op het tableau de grootste anciënniteit hebben bij gelijke anciënniteit aan de oudste.

Er bestaat onverenigbaarheid tussen het mandaat van lid van de Uitvoerende Kamer en dat van lid van de Kamer van Beroep.

HOOFDSTUK 2. - Organisatie van de verkiezingen

Afdeling 1. - Inleidende bepalingen

Art. 9. Het bureau, samengesteld zoals bepaald in artikel 32 en bijgestaan door de secretarissen van de Kamers, organiseert de kiesverrichtingen zonder dat wordt geraakt aan de bevoegdheden die uitdrukkelijk zijn toegekend aan de voorzitter van de Nationale Raad.

Art. 10. De verrichtingen vinden plaats op de zetel van het Beroepsinstituut.

Alle leden van het Beroepsinstituut die op het tableau van de beoefenaars zijn ingeschreven, mogen ze bijwonen.

Art. 11. De verkiezingen vinden plaats tussen de negentigste en de zestigste dag voor het verstrijken van het mandaat van de leden van de Nationale Raad of van de Kamers, op de dag en het uur vastgesteld door de voorzitter van de Nationale Raad.

Afdeling 2. - De candidaturen

Art. 12. Deux mois au moins avant la date fixée pour les élections, le président du Conseil national en fait publier l'annonce au Moniteur belge. Il informe, par circulaire, les membres inscrits au tableau des titulaires, de la date et des heures fixées pour les élections et il précise la date ultime pour la réception des candidatures.

Art. 13. Pour être recevables, les candidatures, soutenues par plus de cinq électeurs appartenant au même groupe linguistique que le candidat, doivent parvenir au président du Conseil National un mois au moins avant la date fixée pour les élections.

Les candidatures sont adressées au président du Conseil National par envoi recommandé, ou lui sont remises contre récépissé.

Quand une candidature est présentée par un mandataire, celui-ci est en possession d'une procuration du candidat.

Art. 14. Pour être valablement présenté, le candidat doit réunir les conditions d'éligibilité, à la date fixée pour les élections.

Art. 15. Les candidatures précisent leur objet. Elles mentionnent les nom, prénoms et domicile du candidat. Elles sont signées par lui et par les électeurs qui le présentent.

Une candidature ne peut être posée en même temps pour un mandat de membre du Conseil national et un mandat de membre d'une Chambre ni pour les deux Chambres.

Art. 16. Si le nombre des candidatures présentées régulièrement est inférieur au nombre de membres à élire, le président du Conseil National complète la liste des candidats en faisant appel aux membres qui satisfont aux conditions d'éligibilité fixées aux articles 2 à 4 ou à l'article 7, § 1^{er}, et qui sont choisis parmi les titulaires les plus anciens, inscrits au tableau, qui ne font pas partie du Conseil national ou d'une Chambre, selon le cas. A ancienneté égale, préférence est donnée au plus âgé qui n'a pas atteint l'âge légal de la pension à la date des élections.

Art. 12. Ten minste twee maanden vóór de voor de verkiezingen vastgestelde datum laat de voorzitter van de Nationale Raad de aankondiging ervan bekendmaken in het Belgisch Staatsblad.

Hij stelt, per omzendbrief, al de leden die op het tableau van de beoefenaars zijn ingeschreven, in kennis van de voor de verkiezingen vastgestelde datum en uur en hij bepaalt de uiterste datum voor het in ontvangst nemen van de candidaturen.

Art. 13. Om ontvankelijk te zijn, moeten de candidaturen, ondersteund door meer dan vijf kiezers behorend tot dezelfde taalgroep als de kandidaat, bij de voorzitter van de Nationale Raad toekomen ten minste één maand vóór de voor de verkiezingen vastgestelde datum.

De candidaturen worden aan de voorzitter van de Nationale Raad toegezonden bij aangetekende zending of worden hem afgegeven tegen ontvangstbewijs.

Wanneer de kandidatuur wordt ingediend door een gevolmachtigde, is die laatste in het bezit van een volmacht van de kandidaat.

Art. 14. Om geldig te worden voorgedragen, moet de kandidaat aan de voorwaarden tot verkiesbaarheid voldoen op de voor de verkiezingen vastgestelde datum.

Art. 15. De candidaturen geven duidelijk aan waarover het gaat. Zij vermelden de naam, de voornamen en de woonplaats van de kandidaat. Zij worden ondertekend door hem en door de kiezers die hem voordragen.

Een kandidatuur kan niet tegelijk gesteld worden voor een mandaat van lid van de Nationale Raad en een mandaat van lid van een Kamer noch voor beide Kamers.

Art. 16. Indien het aantal regelmatig voorgedragen candidaturen kleiner is dan het aantal te verkiezen leden, vult de voorzitter van de Nationale Raad de lijst van de kandidaten aan door beroep te doen op de leden die voldoen aan de verkiesbaarheidsvoorwaarden bepaald in artikelen 2 tot en met 4 of in artikel 7 § 1 en die gekozen worden onder de beoefenaars met de grootste anciënniteit, die op het tableau zijn ingeschreven en die geen deel uitmaken van de Nationale Raad of van een Kamer, naargelang het geval. Bij gelijke anciënniteit wordt voorrang gegeven aan de oudste die de wettelijke pensioenleeftijd niet heeft bereikt

Section 3. - Le scrutin

Art. 17. Quinze jours au moins avant l'élection, le président du Conseil National adresse à chaque électeur le bulletin de vote par lettre. Celui-ci indique l'objet de l'élection, les noms et le nombre de candidats. Ceux-ci sont classés sur le bulletin de vote par ordre alphabétique.

Chaque bulletin de vote est marqué au verso du sceau du Conseil national et est plié en quatre, à angle droit, l'estampille à l'extérieur.

Les électeurs qui n'auraient pas reçu leur bulletin de vote dans le délai prévu à l'alinéa 1^{er}, le retirent au siège du Conseil national au plus tard cinq jours avant l'élection.

Art. 18. Chaque bulletin de vote est placé dans une première enveloppe, laissée ouverte, et portant l'inscription :

Institut professionnel des comptables et fiscalistes agréés.....

Elections du

Objet :.....

Une deuxième enveloppe, laissée également ouverte, est jointe à l'envoi et porte l'adresse du président du Conseil National, au siège de l'Institut professionnel, ainsi que la mention « expéditeur » que l'électeur devra faire suivre de ses nom, prénoms et domicile, inscrits lisiblement de manière à pouvoir l'identifier avec certitude.

Le tout est enfermé dans une troisième enveloppe à l'adresse de l'électeur et contresigné par le président du Conseil National ou le secrétaire du Conseil national.

Les bulletins de vote et les enveloppes destinées à les contenir sont fournis par l'Institut professionnel.

Art. 19. L'électeur exprime son vote sur le bulletin de vote pour au maximum autant de candidats qu'il y a de membres effectifs et suppléants à élire dans chaque organe considéré. Il replace, dans la première enveloppe, le bulletin de vote préalablement plié en quatre à angle droit, l'estampille à l'extérieur. Il le ferme et le glisse dans l'enveloppe portant l'adresse du président du

op de datum van de verkiezingen.

Afdeling 3. - De stemming

Art. 17. Ten minste vijftien dagen vóór de verkiezing zendt de voorzitter van de Nationale Raad het stembriefje bij brief aan iedere kiezer. Het vermeldt het voorwerp van de verkiezing, de naam van de kandidaten en hun aantal. Deze worden op het stembriefje gerangschikt volgens alfabetische volgorde.

Elk stembriefje wordt op de keerzijde bekleed met het zegel van de Nationale Raad en wordt rechthoekig in vieren gevouwen, met de stempel langs buiten.

De kiezers die hun stembriefje niet binnen de in het eerste lid bepaalde termijn mochten hebben ontvangen, halen dit uiterlijk vijf dagen vóór de verkiezing af op de zetel van de Nationale Raad.

Art. 18. Elk stembriefje wordt in een eerste omslag gestoken, die wordt opengelaten en waarop vermeld staat:

Beroepsinstituut van erkende Boekhouders en Fiscalisten

Verkiezingen van

Voorwerp:

Een tweede omslag, eveneens opengelaten, wordt bij de zending gevoegd en vermeldt het adres van de voorzitter van de Nationale Raad, op de zetel van het Beroepsinstituut, alsmede het woord "afzender". Onder dat woord moet de kiezer zijn naam, voornamen en woonplaats leesbaar aangeven zodat zijn identiteit met zekerheid kan worden vastgesteld.

Dit alles wordt in een derde omslag gesloten, voorzien van het adres van de kiezer en meeondertekend door de voorzitter van de Nationale Raad of de secretaris van de Nationale Raad.

De stembriefjes en de omslagen waarin zij moeten worden gestoken, worden voorzien door het Beroepsinstituut.

Art. 19. De kiezer brengt op het stembriefje zijn stem uit voor ten hoogste zoveel kandidaten als er werkende en plaatsvervangende leden te verkiezen zijn in elk betrokken orgaan. Hij steekt het stembriefje, vooraf rechthoekig in vieren gevouwen met de stempel langs buiten, opnieuw in de eerste omslag. Hij sluit die omslag en steekt hem in de omslag met het adres van de voorzitter van de Nationale Raad op de zetel van het

Conseil National au siège de l'Institut professionnel. Sur cette dernière enveloppe, il appose sa signature en dessous de la mention de son nom.

La présente disposition est reproduite sur le bulletin de vote ou est explicitée dans les instructions accompagnant l'envoi du bulletin de vote.

Art. 20. Les enveloppes contenant le bulletin de vote sont déposées ou adressées au siège de l'Institut professionnel.

Art. 21. Sous peine d'irrecevabilité, l'enveloppe contenant le bulletin de vote, qu'elle soit expédiée par la poste, envoyée par porteur ou déposée par l'électeur lui-même, doit parvenir au siège de l'Institut professionnel, avant l'heure fixée pour la clôture du scrutin.

Art. 22. Le nom de chaque membre votant est pointé, dans l'ordre de la réception des bulletins de vote, par le secrétaire désigné ou sous son contrôle, sur la liste qui a servi à expédier les bulletins de vote.

Au jour et à l'heure fixés pour l'élection, le président du Conseil National remet au bureau les enveloppes qu'il a reçues.

Les enveloppes extérieures sont ensuite ouvertes et les enveloppes intérieures contenant les bulletins de vote sont introduites fermées dans une urne.

Lorsque tous les bulletins de vote y ont été introduits, les enveloppes extérieures sont immédiatement détruites et il est procédé au dépouillement.

Section 4. - Dépouillement des votes

Art. 23. Les enveloppes contenant les bulletins de vote sont sorties de l'urne, puis ouvertes.

Les bulletins de vote en sont extraits, ils sont comptés et leur nombre est mentionné au procès-verbal du scrutin.

Si une enveloppe contient plusieurs bulletins de vote, ceux-ci sont considérés comme nuls.

Art. 24. Le bureau désigne plusieurs membres non candidats pour lire successivement les bulletins de vote à haute voix. Les suffrages sont notés par les secrétaires, ou sous leur contrôle.

Beroepsinstituut. Op die laatste omslag plaatst hij zijn naam en daaronder zijn handtekening. Deze bepaling wordt vermeld op het stembriefje of wordt uitgelegd in de onderrichtingen die de brief met het stembriefje vergezellen.

Art. 20. De omslagen waarin het stembriefje zit, worden afgegeven op of verstuurd naar de zetel van het Beroepsinstituut.

Art. 21. De omslag waarin het stembriefje zit, moet, op straffe van onontvankelijkheid, vóór het uur van sluiting van de stemming toekomen op de zetel van het Beroepsinstituut, zowel wanneer die per post wordt verzonden als wanneer hij door een bode wordt gebracht of door de kiezer zelf wordt afgegeven.

Art. 22. De naam van elk kiezend lid wordt, in de volgorde van de ontvangst van de stembriefjes, door de aangewezen secretaris of onder zijn controle aangestipt op de lijst die gediend heeft voor het versturen van de stembriefjes.

Op de dag en het uur vastgesteld voor de verkiezing overhandigt de voorzitter van de Nationale Raad de ontvangen omslagen aan het bureau.

De buitenste omslagen worden vervolgens geopend en de binnenste, waarin de stembriefjes zitten, worden ongeopend in een stembus gestoken.

Wanneer alle stembriefjes in de stembus werden gedeponereerd, worden de buitenste omslagen onmiddellijk vernietigd en worden de stemmen opgenomen.

Afdeling 4. - De stemopneming

Art. 23. De omslagen waarin de stembriefjes zitten, worden uit de stembus genomen en vervolgens geopend.

De stembriefjes worden er uitgehaald, zij worden geteld en hun aantal wordt in het proces-verbaal van de stemming vermeld.

Indien een omslag verschillende stembriefjes bevat, worden die als ongeldig beschouwd.

Art. 24. Het bureau duidt meerdere niet-kandidaat leden aan om de stembriefjes een voor een hardop voor te lezen. De stemmen worden door de secretarissen of onder hun controle genoteerd.

Art. 25. Sont nuls, les bulletins de vote qui ne portent l'indication d'aucun suffrage, ceux où l'électeur a voté pour un nombre de candidats supérieur au nombre de sièges à conférer, ceux qui portent une indication de nature à identifier l'électeur, ceux qui ne portent pas la marque du sceau de l'Institut professionnel ou qui ne sont pas pliés en quatre.

Les bulletins de vote nuls sont joints au procès-verbal et déduits du nombre total des bulletins de vote pour la détermination du nombre de votes valables.

Art. 26. La procédure de vote prévue aux articles 17 à 25 peut être organisée de façon électronique à condition que cette procédure donne les mêmes garanties contrôlables que celles prévues par les articles susmentionnés.

Art. 27. A concurrence du nombre de mandats à conférer, les candidats qui, dans chaque collège électoral, ont obtenu le plus grand nombre de suffrages sont élus membres effectifs. Conformément à l'article 45/1 de la loi, au moins deux tiers des membres effectifs d'expression française et au moins deux tiers des membres effectifs d'expression néerlandaise du Conseil national doivent être des professionnels externes. Les professionnels internes élus sont le cas échéant remplacés par des professionnels externes élus, dans l'ordre décroissant des suffrages obtenus. Leur remplacement est maintenu jusqu'à ce qu'un nombre suffisant de membres effectifs soit inscrit au tableau des professionnels externes. Les candidats suivants sont élus comme membres suppléants. Lorsque plusieurs candidats obtiennent le même nombre de suffrages, la préférence va au plus ancien d'après l'ordre d'inscription au tableau et, à ancienneté égale, au plus âgé.

Art. 28. Le résultat du scrutin est immédiatement proclamé par le président du Conseil National. La liste des élus effectifs et suppléants, avec la mention de leur numéro d'agrément auprès de l'institut professionnel, est publiée au Moniteur belge dans le mois qui suit le dépouillement des votes.

Art. 25. Zijn ongeldig, de blanco stembriefjes, de stembriefjes waarop de kiezer voor meer kandidaten heeft gestemd dan er zetels te begeben zijn, de stembriefjes die een aanwijzing bevatten waardoor de kiezer kan worden geïdentificeerd, de stembriefjes die niet van het zegel van het Beroepsinstituut zijn voorzien of die niet in vieren zijn gevouwen.

De ongeldige stembriefjes worden bij het proces-verbaal gevoegd en worden van het totaal aantal stembriefjes afgetrokken om het aantal geldige stemmen te bepalen.

Art. 26. De stemprocedure bepaald in de artikelen 17 tot en met 25 mag elektronisch georganiseerd worden op voorwaarde dat die procedure dezelfde controleerbare waarborgen biedt zoals voorzien in voormelde artikelen.

Art. 27. Tot beloop van het aantal te begeben mandaten worden de kandidaten die in elk kiescollege het grootste aantal stemmen hebben bekomen, verkozen tot werkend lid. Overeenkomstig artikel 45/1 van de wet moeten ten minste twee derde van de Nederlandstalige werkende leden en ten minste twee derde van de Franstalige werkende leden van de Nationale Raad externe beroepsbeoefenaars zijn. Zo nodig worden de verkozen interne beroepsbeoefenaars, in dalende volgorde van de behaalde stemmen, vervangen door verkozen externe beroepsbeoefenaars. Hun vervanging blijft voortduren tot er een voldoende aantal werkende leden is die zijn ingeschreven op het tableau van de externe beroepsbeoefenaars. De volgende kandidaten worden verkozen tot plaatsvervangend lid. Wanneer verschillende kandidaten hetzelfde aantal stemmen behalen, wordt de voorkeur gegeven aan degene die volgens de orde van inschrijving op het tableau de grootste anciënniteit heeft en, bij gelijke anciënniteit, aan de oudste.

Art. 28. De uitslag van de stemming wordt onmiddellijk bekendgemaakt door de voorzitter van de Nationale Raad. De lijst van de werkende en de plaatsvervangende verkozen leden, met vermelding van hun erkenningsnummer bij het beroepsinstituut, wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad tijdens de maand die volgt op de stemopneming.

Art. 29. Le procès-verbal du scrutin est dressé en double exemplaire. Immédiatement après la clôture des opérations, un des exemplaires est envoyé, selon le cas, au Conseil national ou à la Chambre concernée. L'autre est déposé aux archives de l'Institut professionnel, avec la liste des électeurs qui ont été pointés ainsi que tous les bulletins de vote enliassés en deux paquets fermés, cachetés et marqués du sceau du Conseil national. Un paquet contient les bulletins de vote valables, l'autre les bulletins de vote nuls.

Section 5. - Election du président, du vice-président et du trésorier

Art. 30. Au plus tôt huit jours après la publication des résultats des élections au Moniteur belge et, sous réserve d'un recours introduit auprès du Conseil d'Etat contre les résultats du scrutin pour le Conseil national, huit jours au moins avant l'expiration du mandat du bureau sortant, le nouveau Conseil national se réunit à l'initiative et sous la présidence du président du Conseil National sortant.

En cas de rejet du recours introduit auprès du Conseil d'Etat, le nouveau Conseil national se réunit à l'initiative et sous la présidence du président du Conseil National sortant dans les quinze jours de la publication de l'arrêt.

Art. 31. Lors de cette réunion, le Conseil national élit en son sein parmi les membres effectifs un président, un vice-président et un trésorier.

Personne ne peut exercer plus de deux mandats de membre du bureau.

Pour la durée du mandat des membres du Conseil national, le président appartient alternativement au groupe linguistique français et au groupe linguistique néerlandais. Le vice-président appartient à un autre groupe linguistique que le président.

Le vote est secret. A peine de nullité, par bulletin de vote, un seul candidat peut être choisi par mandat à pourvoir. Le candidat ayant le plus grand nombre de voix est élu pour le mandat à pourvoir. En cas de partage de voix, un second tour de scrutin est organisé auquel seuls les candidats ayant obtenu le plus de voix au tour précédent peuvent participer.

En cas de partage des voix au second tour de

Art. 29. Het proces-verbaal van de stemming wordt in tweevoud opgemaakt. Onmiddellijk na het einde van de verrichtingen wordt één van de exemplaren naar gelang van het geval verzonden naar de Nationale Raad of naar de betrokken Kamer. Het andere wordt neergelegd in het archief van het Beroepsinstituut, samen met de aangestipte kiezerslijst en alle stembriefjes die werden samengebracht in twee gesloten, verzegelde en met het zegel van de Nationale Raad beklede pakketten. Eén pakket bevat de geldige stembriefjes, het andere de ongeldige.

Afdeling 5. - Verkiezing van de voorzitter, de ondervoorzitter en de penningmeester

Art. 30. Ten vroegste acht dagen na de publicatie van de verkiezingsresultaten in het Belgisch Staatsblad en, behoudens beroep ingesteld tegen de verkiezingsuitslag van de Nationale Raad bij de Raad van State, ten minste acht dagen vóór het verstrijken van het mandaat van het uittredend bureau, vergadert de nieuwe Nationale Raad op initiatief en onder voorzitterschap van de uittredende voorzitter van de Nationale Raad.

In geval van verwerping van het beroep ingediend bij de Raad van State, komt de nieuwe Nationale Raad samen op initiatief en onder het voorzitterschap van de uittredende voorzitter van de Nationale Raad binnen de vijftien dagen na de publicatie van het arrest.

Art. 31. Tijdens deze vergadering kiest de Nationale Raad onder zijn werkende leden een voorzitter, een ondervoorzitter en een penningmeester. Niemand mag meer dan twee mandaten als lid van het bureau uitoefenen. De voorzitter behoort, voor de duur van het mandaat van de leden van de Nationale Raad, beurtelings tot de Nederlandstalige en de Franstalige taalgroep. De ondervoorzitter behoort tot een andere taalgroep dan de voorzitter. De stemming is geheim. Op straffe van nietigheid mag op de stembrief slechts voor één kandidaat worden gekozen per te begeven mandaat. De kandidaat met de meeste stemmen wordt verkozen voor het te begeven mandaat. Bij staking van stemmen wordt een tweede stemronde georganiseerd waaraan enkel de kandidaten deelnemen die het grootste aantal stemmen behaalden tijdens de vorige stemronde. Bij staking van stemmen in de tweede stemronde wordt voorrang verleend in de volgende orde:

scrutin, la préférence est accordée dans l'ordre indiqué ci-après :

1° au candidat qui, sans avoir atteint l'âge de soixante ans, est le plus âgé;

2° au moins âgé des candidats qui ont atteint l'âge de soixante ans.

CHAPITRE 3. - Règles de fonctionnement

Section 1^{ère}. - Le bureau

Art. 32. Le bureau de l'Institut professionnel est composé du président, du vice-président et du trésorier du Conseil national.

Art. 33. Le bureau est chargé de la gestion journalière de l'Institut professionnel. Celle-ci comprend la conduite des affaires courantes, la surveillance de la gestion financière de l'Institut professionnel, la préparation des réunions du Conseil national, l'engagement et la direction du personnel et toutes autres missions définies par le Conseil national, à l'exception toutefois des attributions expressément confiées au Conseil national par la loi ou en vertu de celle-ci. Il prend toutes les mesures nécessaires à la préparation et à l'exécution des décisions du Conseil national et il établit l'ordre du jour des réunions.

Le bureau peut être réuni à la requête du Commissaire du Gouvernement.

Art. 34. Le président dirige les activités du Conseil national et du bureau. Sans préjudice de l'article 36 du présent arrêté, tous les documents émanant de ces organes et tous ceux qui sont relatifs à la gestion journalière de l'Institut professionnel sont signés par le président et le vice-président ou, en cas d'absence de l'un d'entre eux, par le président ou le vice-président et par le trésorier.

Art. 35. Le vice-président remplace le président lorsque celui-ci est absent; il assume, dans ce cas, toutes les tâches qui incombent au président.

Art. 36. Le trésorier est dépositaire de tous les biens meubles de l'Institut professionnel. Il assure la recette des cotisations et de toutes sommes dues à l'Institut professionnel et il en délivre quittance. Il établit les projets de comptes annuels ainsi que le projet de budget. A la fin de chaque trimestre, il présente au Conseil national un aperçu de la situation financière, accompagné d'un état de l'exécution du budget.

1° aan de oudste kandidaat die de leeftijd van zestig jaar niet heeft bereikt;

2° aan de jongste kandidaat van de kandidaten die de leeftijd van zestig jaar hebben bereikt

HOOFDSTUK 3. - Regels inzake werking

Afdeling 1. - Het bureau

Art. 32. Het bureau van het Beroepsinstituut bestaat uit de voorzitter, de ondervoorzitter en de penningmeester van de Nationale Raad.

Art. 33. Het bureau is belast met het dagelijks beheer van het Beroepsinstituut. Dit omvat het afhandelen van de lopende zaken, het toezicht op het financieel beheer van het Beroepsinstituut, het voorbereiden van de vergaderingen van de Nationale Raad, het aanwerven en het leiden van het personeel en alle andere door de Nationale Raad bepaalde opdrachten, met uitzondering evenwel van de door of krachtens de wet uitdrukkelijk aan de Nationale Raad toevertrouwde opdrachten.

Het neemt alle maatregelen die nodig zijn ter voorbereiding alsook ter uitvoering van de beslissingen van de Nationale Raad en het stelt de agenda van de vergaderingen op.

Het bureau kan worden bijeengeroepen op verzoek van de Regeringscommissaris.

Art. 34. De voorzitter leidt de werkzaamheden van de Nationale Raad en van het bureau. Onverminderd artikel 36 van dit besluit worden alle stukken die van die organen uitgaan en alle stukken die betrekking hebben op het dagelijks beheer van het Beroepsinstituut door de voorzitter en de ondervoorzitter ondertekend of, bij afwezigheid van één van beiden, door de voorzitter of de ondervoorzitter en door de penningmeester.

Art. 35. De ondervoorzitter vervangt de voorzitter bij diens afwezigheid; in dat geval vervult hij alle taken die op de voorzitter rusten.

Art. 36. De penningmeester is de bewaarder van alle roerende goederen van het Beroepsinstituut. Hij zorgt voor het innen van de bijdragen en van alle aan het Beroepsinstituut verschuldigde sommen en geeft er kwijting van. Hij stelt de ontwerpen van jaarrekening op alsook het ontwerp van begroting. Op het einde van elk trimester legt hij aan de Nationale Raad een overzicht voor van de financiële toestand, samen met een staat van de uitvoering van de begroting.

Les paiements sont signés par le trésorier et le président. En cas d'absence du trésorier, ils sont signés par le président et le vice-président. Le trésorier exécute les missions visées au présent article sous la responsabilité du bureau.

Section 2. - Le Conseil national

Art. 37. Le Conseil national tient au moins quatre réunions par an.

Il se réunit sur convocation de son président, à son initiative, à la demande d'un tiers des membres du Conseil national ou à la requête du commissaire du gouvernement.

Quand le Conseil national se réunit à la demande d'un tiers de ses membres ou à la requête du commissaire du gouvernement, le président le convoque dans les trente jours de la demande. La convocation est adressée aux membres et au commissaire du gouvernement, huit jours au moins avant la réunion, et ce par lettre ou par e-mail. Les membres suppléants siègent en cas d'absence ou d'empêchement de membres effectifs. Ils sont convoqués par ordre décroissant des suffrages obtenus.

En cas d'égalité de suffrages, la priorité va au plus ancien d'après l'ordre d'inscription au tableau et, à ancienneté égale, au plus âgé.

Art. 38. Le Conseil national ne délibère valablement que sous la présidence de son président ou de son vice-président. Six membres au moins de chaque groupe linguistique doivent être présents, en ce compris le président ou le vice-président. Le commissaire du gouvernement doit avoir été valablement convoqué.

Si le quorum requis n'est pas atteint, le Conseil national est convoqué à une date ultérieure.

Il ne délibère alors valablement que lorsqu'au moins quatre membres de chaque groupe linguistique sont présents.

Les quorums visés au présent article, doivent seulement être atteints au début de la séance.

Art. 39. Les décisions sont prises à la majorité des membres présents. Les votes blancs ou non valables ne sont pas pris en compte pour déterminer la majorité.

De betalingen worden ondertekend door de penningmeester en de voorzitter. In geval van afwezigheid van de penningmeester worden zij ondertekend door de voorzitter en de ondervoorzitter.

De penningmeester oefent de in dit artikel bedoelde taken uit onder de verantwoordelijkheid van het bureau.

Afdeling 2. - De Nationale Raad

Art. 37. De Nationale Raad vergadert ten minste viermaal per jaar.

Hij vergadert op bijeenroeping door de voorzitter, op eigen initiatief, op aanvraag van één derde van de leden van de Nationale Raad of op verzoek van de Regeringscommissaris.

Wanneer de Nationale Raad vergadert op aanvraag van één derde van de leden of op verzoek van de Regeringscommissaris, roept de voorzitter de Raad samen, uiterlijk binnen de dertig dagen vanaf de aanvraag.

De oproeping wordt ten minste acht dagen vóór de vergadering toegezonden aan de leden en de Regeringscommissaris en dit per brief of per e-mail. De plaatsvervangende leden hebben zitting ingeval de werkende leden afwezig of verhinderd zijn. Zij worden opgeroepen in dalende volgorde van de behaalde stemmen.

In geval van gelijkheid van stemmen wordt voorrang gegeven aan diegene die volgens de orde van inschrijving op het tableau de grootste anciënniteit heeft en, bij gelijke anciënniteit aan de oudste.

Art. 38. De Nationale Raad beraadslaagt slechts op geldige wijze onder het voorzitterschap van de voorzitter of de ondervoorzitter. Er moeten minstens zes leden van elke taalgroep aanwezig zijn, hierbij inbegrepen de voorzitter of de ondervoorzitter. De regeringscommissaris moet rechtsgeldig opgeroepen zijn.

Wordt het vereiste quorum niet bereikt, dan wordt de Nationale Raad samengeroepen opeen latere datum.

Hij beraadslaagt dan alleen geldig indien ten minste vier leden van elke taalgroep aanwezig zijn. De quorums bedoeld in dit artikel, moeten enkel bereikt worden bij de aanvang van de vergadering.

Art. 39. De beslissingen worden genomen bij meerderheid van de aanwezige leden. Blanco of ongeldige stemmen worden niet meegerekend om de meerderheid te bepalen. Bij staking van stemmen beslist de stem van de

En cas de parité des voix, celle du président ou, en son absence, celle du vice-président, est prépondérante.

Art. 40. Le Conseil national délibère à huis clos. Les discussions et les procès-verbaux sont confidentiels. Le contenu des délibérations est toujours secret. Les procès-verbaux ou des extraits de ceux-ci ne peuvent être communiqués par le président aux membres de l'Institut professionnel ou à des tiers qu'après l'obtention de l'accord du Conseil national. Les décisions et les informations y relatives peuvent par contre être diffusées par le bureau, sauf si celles-ci sont mentionnées comme confidentielles dans le procès-verbal.

Art. 41. § 1^{er}. Au plus tard dans le courant du dernier trimestre de l'année, le bureau soumet à l'approbation du Conseil national le projet de budget pour l'exercice suivant.

Au plus tard deux semaines après l'approbation du projet de budget par le Conseil national, ce dernier soumet le projet au ministre qui a les classes moyennes dans ses attributions.

Le ministre dispose d'un délai de trente jours à compter de la réception du projet afin, soit de l'approuver, soit de formuler ses remarques au Conseil national. A défaut d'une décision au terme de ce délai, le projet est approuvé. Le Conseil national dispose d'un délai de trente jours à compter de la réception des remarques formulées par le ministre pour adapter le projet de budget. Si le Conseil national ne donne pas suite aux remarques du ministre, ce dernier peut imposer un budget.

Au cours de l'exercice, le Conseil national peut toujours proposer au ministre une modification du projet de budget approuvé si l'imputation des recettes et des dépenses l'exige.

Le Conseil national joint au projet de budget qu'il adresse au ministre une proposition de nomination de deux commissaires, l'un d'expression néerlandaise et l'autre d'expression française, tous deux membres de l'Institut professionnel. Les commissaires sont nommés pour une période de deux ans. Ils sont chargés du contrôle de la conformité de l'imputation des recettes et des dépenses par rapport au projet de budget approuvé. Ils doivent être membres de l'Institut professionnel mais ils ne peuvent être membres du Conseil national ou des Chambres, ni être chargés d'une mission par un quelconque organe de

voorzitter of, bij zijn afwezigheid, die van de ondervoorzitter.

Art. 40. De Nationale Raad beraadslaagt met gesloten deuren. De besprekingen en de notulen zijn vertrouwelijk. De inhoud van de beraadslagingen is altijd geheim. De notulen of de uittreksels ervan mogen aan de leden van het Beroepsinstituut of aan derden enkel worden meegedeeld door de Voorzitter, nadat de Nationale Raad zijn instemming heeft betuigd. De beslissingen en de informatie dienaangaande mogen daarentegen verspreid worden door het bureau, behoudens indien die als vertrouwelijk worden aangemerkt in de notulen.

Art. 41. § 1. Ten laatste in de loop van het laatste trimester van het jaar legt het bureau het begrotingsontwerp voor het volgende werkjaar ter goedkeuring voor aan de Nationale Raad.

Uiterlijk twee weken na de goedkeuring van het begrotingsontwerp door de Nationale Raad, maakt die het ontwerp over aan de minister die de middenstand onder zijn bevoegdheid heeft.

De minister beschikt over een termijn van dertig dagen na ontvangst van het ontwerp om hetzij het ontwerp goed te keuren, hetzij zijn opmerkingen over te maken aan de Nationale Raad. Bij afwezigheid van beslissing binnen deze termijn, is het ontwerp goedgekeurd. De Nationale Raad beschikt over een termijn van dertig dagen na ontvangst van de opmerkingen van de minister om het begrotingsontwerp aan te passen. Indien de Nationale Raad geen gevolg geeft aan de opmerkingen van de minister, kan deze laatste een begroting opleggen.

De Nationale Raad kan in de loop van het werkjaar altijd een wijziging van de goedgekeurde ontwerp-begroting voorstellen aan de minister indien de verrekening van de inkomsten en uitgaven dit vereisen.

De Nationale Raad voegt bij het begrotingsontwerp dat hij aan de minister toestuurt, een voorstel tot benoeming van twee commissarissen, één Nederlandstalige en één Franstalige, beiden leden van het Beroepsinstituut. De commissarissen worden benoemd voor een periode van twee jaar. Zij worden belast met het nazicht van de overeenstemming van de verrekening van de inkomsten en uitgaven met het goedgekeurde begrotingsontwerp. Zij moeten lid zijn van het Beroepsinstituut maar mogen geen lid zijn van de

l'Institut professionnel.

Lors de l'examen trimestriel des comptes par le Conseil national visé à l'article 36, les commissaires déposent un rapport concernant l'examen qu'ils ont fait des comptes.

§ 2. Dans le courant du premier trimestre de l'année, le bureau soumet à l'approbation du Conseil national le compte annuel des recettes et des dépenses de l'exercice écoulé.

Le Conseil national désigne pour un terme de deux ans, renouvelable, un réviseur d'entreprises chargé du contrôle de la situation financière et des comptes annuels.

Il transmet annuellement un rapport de contrôle au Conseil national et au ministre qui a les classes moyennes dans ses attributions.

Art. 42. Au plus tard le 30 juin de chaque année, le Conseil national établit un rapport sur les activités de l'Institut professionnel au cours de l'année précédente.

Art. 43. § 1^{er}. Pour les membres du bureau du Conseil national, le jeton de présence par prestation d'une demi-journée de minimum trois heures est fixé à 283 euros, avec un maximum de 6.800 euros par mois pour le président, 5.670 euros par mois pour le vice-président et 4.535 euros par mois pour le trésorier. Ils ne peuvent pas recevoir de l'Institut professionnel d'autres indemnités ou jetons de présence.

§ 2. Pour les membres effectifs et les membres suppléants du Conseil national, ainsi que tous les membres ou tiers à qui l'Institut professionnel ferait appel dans le cadre d'une commission, d'un groupe de travail ou de toute autre mission au nom de l'Institut professionnel, le jeton de présence par prestation d'une demi-journée de minimum trois heures est fixé à 170 euros, avec un maximum de 1.700 euros par mois. Ils ne peuvent pas recevoir de l'Institut professionnel d'autres indemnités ou jetons de présence.

§ 3. Pour les présidents des Chambres exécutives, des Chambres d'appel et les assesseurs juridiques auprès des Chambres exécutives ainsi que les suppléants, le jeton de présence par prestation d'une demi-journée de minimum trois heures est fixé à 283 euros. Ils ne peuvent pas recevoir de

Nationale Raad of van de Kamers, noch door enig orgaan van het Beroepsinstituut met een opdracht worden belast.

Bij het trimestrieel onderzoek van de rekeningen door de Nationale Raad bedoeld in artikel 36 leggen de commissarissen een verslag neer over hun onderzoek van de rekeningen.

§ 2. Tijdens het eerste trimester van het jaar legt het bureau de jaarrekening van de ontvangsten en uitgaven van het afgelopen werkjaar ter goedkeuring voor aan de Nationale Raad.

De Nationale Raad wijst voor een termijn van twee jaar, die kan worden vernieuwd, een bedrijfsrevisor aan die belast is met de controle van de financiële toestand en van de jaarrekeningen.

Hij stuurt jaarlijks een verslag van de controle aan de Nationale Raad en aan de minister die de middenstand onder zijn bevoegdheid heeft.

Art. 42. Uiterlijk op 30 juni van elk jaar stelt de Nationale Raad een verslag op over de activiteiten van het Beroepsinstituut tijdens het afgelopen jaar.

Art. 43. § 1. Voor de leden van het bureau van de Nationale Raad wordt de zitpenning voor een halve dag prestatie van minimum drie uur vastgelegd op 283 euro, met een maximum van 6.800 euro per maand voor de voorzitter, 5.670 euro per maand voor de ondervoorzitter en 4.535 euro per maand voor de penningmeester. Zij kunnen geen andere vergoedingen of zitpenningen ontvangen vanwege het Beroepsinstituut.

§ 2. Voor de werkende en plaatsvervangende leden van de Nationale Raad, alsook voor alle leden of derden waarop het Beroepsinstituut beroep zou doen in het kader van een commissie, een werkgroep of enige andere opdracht namens het Beroepsinstituut, wordt de zitpenning voor een halve dag prestatie van minimum drie uur, vastgelegd op 170 euro met een maximum van 1.700 euro per maand. Zij kunnen geen andere vergoedingen of zitpenningen ontvangen vanwege het Beroepsinstituut.

§ 3. Voor de voorzitters van de Uitvoerende Kamers, de Kamers van Beroep en de rechtskundig assessoren bij de Uitvoerende Kamers alsook hun plaatsvervaarders, wordt de zitpenning voor een halve dag prestatie van minimum drie uur vastgelegd op 283 euro. Zij kunnen geen andere

l'Institut professionnel d'autres indemnités ou jetons de présence.

§ 4. Pour les membres effectifs et les membres suppléants des Chambres exécutives et des Chambres d'appel, le jeton de présence par prestation d'une demi-journée de minimum trois heures est fixé à 170 euros. Ils ne peuvent pas recevoir de l'Institut professionnel d'autres indemnités ou jetons de présence.

§ 5. Outre les jetons de présence précités, les personnes reprises ci-dessus aux §§ 1^{er} à 4 reçoivent un remboursement de leurs frais de déplacement effectivement exposés pour le compte de l'Institut professionnel conformément aux tarifs de remboursement valables pour les fonctionnaires fédéraux.

§ 6. Les montants visés au présent article sont liés à l'indice des prix à la consommation et sont indexés chaque année le 1^{er} janvier. L'indexation se fera la première fois au 1^{er} janvier de l'année suivant l'entrée en vigueur du présent arrêté. L'indice de référence sera l'index des prix à la consommation du mois précédant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 44. Les procès-verbaux sont communiqués au commissaire du gouvernement. Celui-ci peut, en outre, prendre connaissance sur place de toutes les décisions et documents du Conseil national et du bureau. Il reçoit toutes les informations et documents lui permettant d'accomplir ses missions.

Section 3. - Dispositions communes aux Chambres

Art. 45. § 1^{er}. Le secrétaire convoque les membres effectifs de la (des) Chambre(s) concernée(s) à l'audience fixée.

Les membres suppléants siègent en cas d'absence ou d'empêchement des membres effectifs. Ils sont convoqués par le secrétaire dans l'ordre décroissant des suffrages obtenus.

§ 2. Le président dirige les audiences, il ouvre et lève celles-ci, accorde et retire la parole et clôt les discussions et les délibérations.

Le président peut désigner un membre effectif ou suppléant de la Chambre comme rapporteur chargé d'instruire les éléments objectifs du dossier.

Le président fixe un délai endéans lequel le rapport devra être versé au dossier. Dès que le rapporteur a terminé son examen, il en informe le président. Le

vergoedingen of zitpenningen ontvangen vanwege het Beroepsinstituut.

§ 4. Voor de werkende en plaatsvervangende leden van de Uitvoerende Kamers en de Kamers van Beroep wordt de zitpenning voor een halve dag prestatie van minimum drie uur vastgelegd op 170 euro. Zij kunnen geen andere vergoedingen of zitpenningen ontvangen vanwege het Beroepsinstituut.

§ 5. Naast bovenvermelde zitpenningen ontvangen de hierboven personen vermeld in §§ 1 tot en met 4 een terugbetaling van hun werkelijk afgelegde verplaatsingskosten in opdracht van het Beroepsinstituut en dit volgens de terugbetalingstarieven die gelden voor de federale ambtenaren.

§ 6. De in dit artikel bedoelde bedragen zijn gekoppeld aan de consumptieprijsindex en worden jaarlijks geïndexeerd op 1 januari. De indexering zal voor de eerste maal gebeuren op 1 januari van het jaar dat volgt op de inwerkingtreding van dit besluit met als referentie-index de consumptieprijsindex van de maand voorafgaand aan de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 44. De notulen worden megedeeld aan de regeringscommissaris. Die kan bovendien ter plaatse kennis nemen van alle beslissingen en documenten van de Nationale Raad en van het bureau. Hij ontvangt alle informatie en alle documenten die hem in staat stellen zijn opdrachten te vervullen.

Afdeling 3. - Aan de Kamers gemeenschappelijke bepalingen

Art. 45. § 1. De secretaris roept de werkende leden van de betrokken Kamer(-s) op voor de vastgestelde zitting.

De plaatsvervangende leden hebben zitting ingeval de werkende leden afwezig of verhinderd zijn. Zij worden door de secretaris opgeroepen in dalende volgorde van de behaalde stemmen.

§ 2. De voorzitter leidt de zittingen, hij opent ze en heft ze op, verleent en ontnemt het woord en sluit de besprekingen en de beraadslagingen af.

De voorzitter kan een werkend of plaatsvervangend lid van de Kamer aanwijzen als verslaggever om de objectieve elementen van het dossier te onderzoeken.

De voorzitter stelt een termijn vast binnen dewelke

rapporteur peut être entendu par la Chambre. Il ne participe pas aux délibérations.

La Chambre peut entendre toutes les personnes intéressées et des témoins ainsi que les plaignants et prendre toutes les mesures d'instructions nécessaires.

§ 3. La convocation à comparaître en matière administrative est adressée par le secrétaire à la personne intéressée, par envoi recommandé, au moins dix jours avant la date de la réunion. En matière disciplinaire, le délai de convocation est porté à au moins trente jours.

Durant les délais de convocation, le dossier est laissé à la disposition des personnes convoquées. Cette consultation a lieu sur place, en présence et après rendez-vous avec le secrétaire ou son suppléant et ce, aux jours et heure d'ouverture du secrétariat de la Chambre ou des Chambres.

Les personnes convoquées peuvent obtenir une copie électronique du dossier. La demande se fait auprès du secrétaire et ce, au moins trois jours ouvrables avant l'audience.

En matière disciplinaire, le dossier n'est pas accessible au plaignant. Celui-ci n'est pas partie à la cause.

§ 4. Les personnes convoquées peuvent se faire représenter ou assister par un avocat ou par un ou plusieurs membres de l'Institut professionnel réunissant les conditions d'éligibilité aux Chambres. Lorsqu'elles ne sont pas représentées par un avocat, le mandat doit être écrit. Les Chambres peuvent ordonner la comparution personnelle.

§ 5. Les audiences des Chambres sont publiques, sauf dans les cas visés aux articles 148 de la Constitution et 6 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, ou lorsque la personne convoquée renonce, de son plein gré et sans équivoque, à la publicité des débats.

Art. 46. § 1^{er}. Les décisions sont motivées et mentionnent :
1° l'identité complète des personnes convoquées

het verslag moet worden toegevoegd aan het dossier. Van zodra de verslaggever zijn onderzoek beëindigd heeft, licht hij de voorzitter hierover in. De verslaggever kan worden gehoord door de Kamer. Hij neemt niet deel aan de beraadslagingen.

De Kamer kan alle betrokken personen en getuigen evenals de klagers horen en alle nodige onderzoeksmaatregelen treffen.

§ 3. De oproeping door de secretaris tot verschijning in administratieve zaken wordt gericht aan de betrokken persoon, bij aangetekende zending, ten minste tien dagen vóór de datum van de vergadering.

In tuchtzaken wordt de oproepingstermijn op ten minste dertig dagen gebracht.

Tijdens de oproepingstermijnen wordt het dossier ter beschikking van de opgeroepen personen gehouden.

Deze raadpleging geschiedt ter plaatse, in aanwezigheid en na afspraak met de secretaris of zijn plaatsvervanger en dit op de openingsdagen en -uren van het secretariaat van de Kamer of Kamers.

De opgeroepen personen kunnen een elektronische kopie van het dossier krijgen. De aanvraag gebeurt bij de secretaris en dit ten minste drie werkdagen vóór de zitting.

In tuchtzaken is het dossier niet toegankelijk voor de klager. Deze is geen partij in de zaak.

§ 4. De opgeroepen personen kunnen zich laten vertegenwoordigen of bijstaan door een advocaat of door één of meer leden van het Beroepsinstituut die voldoen aan de voorwaarden om voor de Kamers te worden verkozen. Wanneer zij niet vertegenwoordigd worden door een advocaat, dient het mandaat schriftelijk te zijn.

De Kamers kunnen de persoonlijke verschijning bevelen.

§ 5. De zittingen van de Kamers zijn openbaar, behoudens in de gevallen zoals voorzien door artikel 148 van de Grondwet en artikel 6 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, of wanneer de opgeroepen persoon, geheel vrijwillig en ondubbelzinnig, afstand doet van de openbaarheid van de debatten.

Art. 46. § 1. De beslissingen worden met redenen omkleed en vermelden:
1° de volledige identiteit van de opgeroepen

et, le cas échéant, celle de la personne qui les représente ou les assiste;

2° la date de convocation des personnes précitées, ainsi que leur présence éventuelle;

3° les noms et prénoms des membres de la Chambre qui ont participé à la délibération;

4° la date du prononcé.

§ 2. Les décisions de la Chambres sont notifiées aux personnes intéressées par le secrétaire dans les quinze jours du prononcé.

Le plaignant, qui n'est pas une partie dans les dossiers disciplinaires, peut, sur décision de la Chambre, être informé, une fois que la décision est coulée en force de chose jugée, de la partie du dispositif qui concerne sa plainte.

Toute décision confirmative faisant suite à une demande d'inscription, de démission ou d'autorisation d'exercer occasionnellement la profession, est notifiée par courrier ordinaire ou par courriel à l'intéressé.

Dans tous les autres cas, la notification a lieu par envoi recommandé.

§ 3. Les convocations et notifications se font au domicile ou, à défaut de domicile, à la résidence et pour les personnes morales au siège social ou, à défaut, au siège d'exploitation.

Les articles 32 à 47 du Code judiciaire sont d'application.

Art. 47. Toute personne convoquée devant une Chambre exécutive, les Chambres exécutives réunies ou devant une Chambre d'appel ou les Chambres d'appel réunies a le droit de demander la récusation d'un membre de cette Chambre, conformément aux articles 828 et suivants du Code judiciaire.

Art. 48. L'appréciation d'une requête en récusation introduite contre un membre d'une Chambre exécutive ou des Chambres exécutives réunies est confiée, respectivement, à la Chambre d'appel ou aux Chambres d'appel réunies. L'appréciation d'une requête en récusation introduite contre un membre d'une Chambre d'appel ou des Chambres d'appel réunies est dévolue à la Cour de cassation. La procédure se déroule comme prévu à l'article 838 du Code judiciaire.

personen en, in voorkomend geval, die van de persoon die hen vertegenwoordigt of bijstaat;

2° de datum van oproeping van de voormelde personen, alsmede hun eventuele aanwezigheid;

3° de naam en de voornaam van de leden van de Kamer die hebben deelgenomen aan de beraadslaging;

4° de datum van uitspraak.

§ 2. De beslissingen van de Kamer worden door de secretaris aan de betrokken personen ter kennis gebracht binnen vijftien dagen na de uitspraak.

De klager, die geen partij is in tuchtzaken, kan bij beslissing van de Kamer op de hoogte gebracht worden van het beschikkend gedeelte van de beslissing betreffende zijn klacht van zodra de beslissing kracht van gewijsde heeft.

Elke bevestigende beslissing aangaande een aanvraag tot inschrijving, ontslag of toelating om het beroep occasioneel uit te oefenen, wordt per gewone brief of via e-mail ter kennis gebracht van de betrokkene.

In alle andere aangelegenheden gebeurt de kennisgeving per aangetekende zending.

§ 3. De oproepingen en kennisgevingen geschieden aan de woonplaats of bij gebreke van een woonplaats, aan de verblijfplaats en voor een rechtspersoon aan de maatschappelijke zetel of bij gebrek eraan de bedrijfszetel.

De artikelen 32 tot en met 47 van het Gerechtelijk Wetboek zijn van toepassing.

Art. 47. Elke opgeroepen persoon voor een Uitvoerende Kamer, de verenigde Uitvoerende Kamers of voor een Kamer van Beroep of de verenigde Kamers van Beroep heeft het recht de wraking van een lid van deze Kamer te vragen, overeenkomstig de artikelen 828 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 48. De beoordeling van een wrakingsverzoek tegen een lid van een Uitvoerende Kamer of van de verenigde Uitvoerende Kamers wordt opgedragen aan respectievelijk de Kamer van Beroep of de verenigde Kamers van Beroep. De beoordeling van een wrakingsverzoek tegen een lid van een Kamer van Beroep of van de verenigde Kamers van Beroep wordt opgedragen aan het Hof van cassatie. De procedure verloopt zoals bepaald in artikel 838 van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 49. § 1. Les décisions définitives de suspension ou de radiation sont notifiées au procureur général près la Cour d'appel compétente par le secrétaire de la Chambre ou des Chambres concernées.

§ 2. Les Chambres publient sur le site web de l'Institut un aperçu de leur jurisprudence disciplinaire via des extraits anonymisés des décisions qui ont force de chose jugée. Les Présidents des Chambres déterminent quelles décisions doivent être publiées de la sorte.

Section 4. - Les Chambres exécutives

Art. 50. Les Chambres exécutives ne délibèrent valablement que si le président ou son suppléant et au moins deux membres effectifs ou suppléants sont présents.

Les décisions sont prises à la majorité des voix. En cas de parité, la voix du président ou de son suppléant est prépondérante.

L'assesseur juridique est invité. Il ne prend pas part aux délibérations.

Sous-section 1^{ère}. - Des procédures administratives

Art. 51. § 1^{er}. Toute demande relative à une inscription, une démission ou à une autorisation d'exercice occasionnel de la profession, est adressée, par envoi recommandé ou contre accusé de réception, au président de la Chambre exécutive compétente.

Chaque décision confirmative d'une de ces demandes est notifiée dans les soixante jours suivant la réception du dossier de demande complet et, le cas échéant, du paiement des frais de dossier.

Aucune demande ne peut être rejetée sans que le demandeur n'ait été entendu ou convoqué.

§ 2. Pour toute autre procédure administrative, le secrétaire inscrit le dossier au rôle de la Chambre. Aucune omission ou refus ne peut être prononcé sans que l'intéressé n'ait été entendu ou convoqué.

Sous-section 2. - De la procédure disciplinaire

Art. 52. L'assesseur juridique, informé d'un manquement ou saisi d'une plainte en matière disciplinaire à propos d'une personne inscrite au tableau ou sur la liste des stagiaires ou d'une personne autorisée à exercer occasionnellement la

Art. 49. § 1. De definitieve uitspraken van schorsing of schrapping worden door de secretaris van de betrokken Kamer of Kamers aangegeven bij de procureur-generaal bij het bevoegde Hof van beroep.

§ 2 De Kamers publiceren op de website van het Instituut een overzicht van hun tuchtrechtspraak via geanonimiseerde uittreksels van de beslissingen die kracht van gewijsde hebben. De Voorzitters van de Kamers bepalen welke beslissingen als dusdanig moeten bekendgemaakt worden.

Afdeling 4. - De Uitvoerende Kamers

Art. 50. De Uitvoerende Kamers beraadslagen slechts op geldige wijze indien de voorzitter of zijn plaatsvervanger en minstens twee werkende of plaatsvervangende leden aanwezig zijn.

De beslissingen worden genomen bij meerderheid van stemmen. Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter of van zijn plaatsvervanger.

De rechtskundig assessor wordt uitgenodigd. Hij neemt niet deel aan de beraadslagingen.

Onderafdeling 1. - Administratieve procedures

Art. 51. § 1. Elke aanvraag met betrekking tot een inschrijving, een ontslag of een toelating om het beroep occasioneel uit te oefenen wordt bij aangetekende zending of tegen ontvangstbewijs toegezonden aan de voorzitter van de bevoegde Uitvoerende Kamer.

Elke bevestigende beslissing betreffende één van deze aanvragen wordt ter kennis gebracht binnen een termijn van zestig dagen na ontvangst van het volledig aanvraagdossier en, indien van toepassing, van de betaling van de dossierkosten.

Geen enkele aanvraag mag worden verworpen zonder dat de aanvrager wordt gehoord of opgeroepen.

§ 2. Voor elke andere administratieve procedure schrijft de secretaris het dossier in op de rol van de Kamer.

Geen enkele weglating of weigering mag worden uitgesproken zonder dat de betrokkene werd gehoord of opgeroepen.

Onderafdeling 2. – Tuchtprocedure

Art. 52. De rechtskundig assessor, ingelicht over een tekortkoming of bij wie een tuchtklacht aanhangig is gemaakt betreffende een persoon ingeschreven op het tableau of op de lijst van stagiairs of betreffende diegene die toestemming heeft gekregen om het beroep occasioneel uit te

profession, inscrit l'affaire sous un numéro d'ordre dans un registre ad hoc.

Il peut désigner un membre effectif ou suppléant de la Chambre exécutive pour instruire l'affaire et lui en faire rapport. Il détermine le délai dans lequel ce rapport est déposé. Après avoir recueilli, ou fait recueillir les informations qu'il estime nécessaires, l'assesseur juridique juge de l'opportunité des poursuites disciplinaires.

Il peut renvoyer l'affaire devant la Chambre exécutive s'il estime que les faits constituent un manquement déontologique suffisamment grave. Dans le cas contraire, il classe le dossier sans suite. Quand il classe le dossier sans suite, il informe de sa décision, tant le plaignant que le professionnel intéressé.

Art. 53. L'assesseur juridique charge le secrétaire sous son contrôle, de convoquer les personnes mentionnées à l'article 52. Les parties plaignantes sont informées de la date de l'audience.

La convocation à comparaître comprend l'exposé des faits mis à charge, les lieu, jour et heure de l'audience.

L'assesseur juridique est entendu. Il ne participe pas aux délibérations.

Art. 54. Sous peine de nullité, la notification de la décision fait mention de la possibilité, des modalités et des délais de recours.

Sous-section 3. - Des procédures en matière d'honoraires

Art. 55. § 1^{er}. En cas de contestation relative à des honoraires, les Chambres exécutives peuvent, conformément au prescrit de la loi, soit procéder à un arbitrage, soit rendre un avis.

§ 2. L'arbitrage vise les contestations d'honoraires entre un membre externe de l'Institut professionnel et son client.

Une demande d'arbitrage est adressée par courrier ordinaire ou par courriel au président de la Chambre exécutive compétente. La demande est documentée et contient notamment une copie de la note d'honoraires sur laquelle porte la contestation.

Après réception de la demande, toutes les parties concernées sont informées par le secrétaire du déroulement de la procédure contradictoire et du

oefenen, schrijft de zaak onder een volgnummer in in een daartoe aangelegd register.

Hij kan een werkend of plaatsvervangend lid van de Uitvoerende Kamer aanwijzen om de zaak te onderzoeken en hem dienaangaande verslag uit te brengen. Hij stelt de termijn vast binnen dewelke dit verslag moet worden voorgelegd. Nadat de rechtskundig assessor de informatie die hij noodzakelijk acht heeft ontvangen of zich heeft laten bezorgen, oordeelt hij over de opportuniteit van de tuchtrechtelijke vervolging.

Hij kan de zaak verwijzen naar de Uitvoerende Kamer indien hij van oordeel is dat de feiten een deontologische inbreuk inhouden en zwaarwichtig genoeg zijn. In het tegenovergestelde geval klasseert hij het dossier zonder gevolg. Wanneer hij het dossier zonder gevolg klasseert, brengt hij zowel de klager als de betrokken beroepsbeoefenaar op de hoogte van zijn beslissing.

Art. 53. De rechtskundig assessor belast onder zijn controle de secretaris om de personen bedoeld in artikel 52, op te roepen. De klagende partijen worden ingelicht over de zittingsdatum.

De oproeping tot verschijning omvat de uiteenzetting van de ten laste gelegde feiten en de plaats, dag en uur van de zitting.

De rechtskundig assessor wordt gehoord. Hij neemt niet deel aan de beraadslaging.

Art. 54. Op straffe van nietigheid vermeldt de kennisgeving van de beslissing de mogelijkheid, de nadere regels en termijnen inzake beroep.

Onderafdeling 3. - Procedures inzake erelonen

Art. 55. § 1. Bij een betwisting inzake erelonen kunnen de Uitvoerende Kamers, conform de voorschriften van de wet, hetzij overgaan tot een arbitrage, hetzij een advies geven.

§ 2. De arbitrage viseert de betwistingen van erelonen tussen een extern lid van het Beroepsinstituut en zijn cliënt.

Een aanvraag tot arbitrage wordt per gewone brief of e-mail toegezonden aan de voorzitter van de bevoegde Uitvoerende Kamer. De aanvraag wordt gedocumenteerd en bevat met name een kopie van de ereloonnota waarover de betwisting bestaat. Na ontvangst van de aanvraag worden alle betrokken partijen door de secretaris ingelicht over het verloop van de tegensprekelijke procedure en

caractère définitif de la sentence arbitrale.
Les parties concernées sont invitées à communiquer chacune leur accord écrit exprès à ce propos par courrier ordinaire ou courriel dans les quinze jours au secrétaire de la Chambre exécutive.

A défaut d'obtenir les accords écrits respectifs des parties dans le délai imparti, le secrétaire les informe par courrier ordinaire ou par courriel que la procédure d'arbitrage ne pourra être diligentée. En cas de réception des accords écrits des parties, le secrétaire soumet la demande au président de la Chambre exécutive qui établit un calendrier de procédure et règle les modalités d'échange des arguments des parties.

La sentence arbitrale est rendue en dernier ressort. Elle a, dans les relations entre parties, les mêmes effets qu'une décision d'un tribunal.

La sentence arbitrale est rédigée en autant d'exemplaires originaux que de parties, outre un exemplaire destiné à l'Institut professionnel.

Une fois que la sentence arbitrale a été prononcée, le secrétaire en communique un exemplaire à chaque partie et un exemplaire est conservé au siège de l'Institut professionnel.

§ 3. L'avis de la Chambre sur le mode de fixation des honoraires peut être donné :

1° soit, sur demande des cours et tribunaux;
2° soit, sur demande d'un membre ou stagiaire en cas de contestation entre professionnels externes inscrits au tableau des membres ou sur la liste des stagiaires.

Dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, la demande d'avis est adressée au président de la Chambre exécutive par courrier ordinaire ou par courriel. La notification de l'avis aux cours et tribunaux a lieu par courrier ordinaire ou par courriel au greffe de la cour ou du tribunal concerné.

En cas de demande d'avis relatif à un litige entre professionnels externes inscrits au tableau ou sur la liste des stagiaires, cet avis est notifié au domicile ou au siège social ou au siège d'exploitation des professionnels externes concernés.

van het definitief karakter van een arbitrale uitspraak.

De betrokken partijen worden verzocht om elk hun uitdrukkelijk schriftelijk akkoord dienaangaande binnen de vijftiendagen per gewone brief of e-mail over te maken aan de secretaris van de Uitvoerende Kamer.

Bij gebreke aan schriftelijk akkoord van elk van de partijen binnen deze termijn, informeert de secretaris hen per gewone brief of e-mail dat de aanvraag tot arbitrage als niet bestaande wordt beschouwd.

Ingeval van een schriftelijk akkoord van elke partij, legt de secretaris de aanvraag voor aan de voorzitter van de Uitvoerende Kamer die een procedurekalender opmaakt en de nadere regels voor het uitwisselen van de argumenten van de partijen regelt.

De arbitrale uitspraak wordt in laatste aanleg gewezen. In de relaties tussen de partijen heeft de uitspraak dezelfde uitwerking als een rechterlijke beslissing

De arbitrale uitspraak wordt opgemaakt in evenveel exemplaren als er partijen zijn en daarnaast nog een exemplaar voor het Beroepsinstituut.

Nadat de arbitrale uitspraak gedaan is, wordt door de secretaris een exemplaar daarvan aan iedere partij meegedeeld en wordt een exemplaar bewaard op de zetel van het Beroepsinstituut.

§ 3. Het advies van de Kamer betreffende de berekening van de erelonen kan gegeven worden: 1° hetzij op vraag van de rechtbanken en hoven; 2° hetzij op vraag van een lid of stagiair ingeval van geschil tussen op het tableau van de leden of op de lijst van de stagiairs ingeschreven externe beroepsbeoefenaars.

In het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, wordt de aanvraag tot advies per gewone brief of e-mail gericht aan de voorzitter van de Uitvoerende Kamer.

De kennisgeving van het advies aan rechtbanken of hoven gebeurt per gewone brief of e-mail aan de griffie van desbetreffende rechtbank of hof.

Wanneer het een adviesverzoek betreft inzake een geschil tussen op het tableau of op de lijst van de stagiairs ingeschreven externe beroepsbeoefenaars, wordt dit advies betekend op de woonplaats of de maatschappelijke zetel of aan de bedrijfszetel van de betrokken externe beroepsbeoefenaars.

Section 5. - Les Chambres d'appel

Sous-section 1^{ère}. - Fonctionnement

Art. 56. Les Chambres d'appel ne délibèrent valablement que si le président ou son suppléant et deux membres effectifs ou suppléants sont présents. Les décisions sont prises à la majorité des voix.

Art. 57. Le recours, signé par son auteur, est adressé au secrétaire de la Chambre d'appel, par envoi recommandé ou contre accusé de réception. Il doit être formé dans les trente jours de la notification de la décision de la Chambre exécutive.

La preuve de la date d'introduction du recours est fournie par la date du cachet de la poste. Le recours a un effet suspensif.

Art. 58. § 1^{er}. Dès la réception du recours, le secrétaire l'inscrit sous un numéro d'ordre dans un registre constitué à cette fin et demande au secrétaire de la Chambre exécutive ou de la Commission de stage de lui communiquer le dossier.

§ 2. Le président de la Chambre d'appel fixe la date à laquelle les affaires soumises à la Chambre d'appel seront examinées.

Art. 59. § 1^{er}. Les décisions en matière disciplinaire sont rendues par défaut à l'égard de la partie qui, après avoir été convoquée, n'a ni exposé ses moyens par écrit, ni comparu ou été représentée à l'audience.

§ 2. Les décisions rendues par défaut en matière disciplinaire sont susceptibles d'opposition. Cette opposition est notifiée par envoi recommandé, expédiée au plus tard le trentième jour qui suit celui de la notification de la décision. La partie opposante qui fait défaut une seconde fois n'est plus admise à formuler une nouvelle opposition.

Art. 60. La Chambre d'appel connaît de l'ensemble de la cause.

Afdeling 5. - De Kamers van Beroep

Onderafdeling 1. – Werking

Art. 56. De Kamers van Beroep beraadslagen slechts op geldige wijze indien de voorzitter of zijn plaatsvervanger en twee werkende of plaatsvervangende leden aanwezig zijn. De beslissingen worden genomen bij meerderheid van stemmen.

Art. 57. Het beroep, ondertekend door degene die het instelt, wordt aan de secretaris van de Kamer van Beroep toegezonden bij aangetekende zending of tegen ontvangstbewijs.

Het moet worden ingesteld binnen dertig dagen na de kennisgeving van de beslissing van de Uitvoerende Kamer.

Het bewijs van de datum van indiening van het beroep wordt geleverd door de datum van het postmerk.

Het beroep heeft schorsende kracht.

Art. 58. § 1. Dadelijk na ontvangst van het beroep schrijft de secretaris het in een daartoe aangelegd register in onder een volgnummer en vraagt aan de secretaris van de Uitvoerende Kamer of de Stagecommissie het dossier te bezorgen.

§ 2. De voorzitter van de Kamer van Beroep legt de datum vast waarop de aan de Kamer van Beroep voorgelegde zaken zullen worden onderzocht.

Art. 59. § 1. De beslissingen in tuchtzaken worden bij verstek genomen ten aanzien van de partij die, na opgeroepen te zijn geweest, noch haar middelen schriftelijk heeft uiteengezet, noch ter zitting is verschenen of werd vertegenwoordigd.

§ 2. De bij verstek genomen beslissingen in tuchtzaken zijn vatbaar voor verzet. Dit verzet wordt gedaan bij aangetekende zending, ten laatste verzonden op de dertigste dag na die waarop de beslissing werd ter kennis gebracht. De verzetdoende partij die een tweede maal verstek laat gaan, kan niet andermaal verzet doen.

Art. 60. De Kamer van Beroep neemt kennis van de gehele zaak.

Sous-section 2. - Effacement des peines disciplinaires et réhabilitation

Art. 61. § 1^{er}. Toutes les peines disciplinaires inférieures à celle de la suspension sont effacées après un délai de cinq ans, à compter de la date de décision définitive prononçant une peine disciplinaire, à condition que le membre n'ait pas été frappé de la peine de suspension et n'ait encouru aucune nouvelle peine disciplinaire pendant ce délai.

§ 2. Tout membre de l'Institut professionnel qui a encouru une ou plusieurs peines disciplinaires n'ayant pas été effacées en application du § 1^{er} peut introduire une demande en réhabilitation auprès de la Chambre d'appel.

Cette demande n'est recevable que si :

1° un délai de cinq ans s'est écoulé depuis la date de la décision définitive prononçant la dernière peine disciplinaire;

2° l'intéressé a obtenu la réhabilitation en matière pénale, dans l'hypothèse où un fait a donné lieu à une peine disciplinaire et a également fait l'objet d'une condamnation pénale;

3° un délai de deux ans s'est écoulé depuis la décision de la Chambre d'appel, au cas où celle-ci a rejeté une demande de réhabilitation antérieure.

§ 3. L'application de la disposition prévue au § 1^{er} ainsi que la décision accordant la réhabilitation font cesser pour l'avenir tous les effets des peines disciplinaires auxquelles cette disposition ou la décision s'applique.

§ 4. À l'exception de l'article 57, alinéas 2 et 4, les articles 45 à 49 et 56 à 60 du présent arrêté, tels qu'appliqués en matière disciplinaire, sont applicables lors du traitement d'une demande en réhabilitation visée au § 2.

Section 6. - Les Chambres réunies

Art. 62. Les Chambres exécutives réunies se composent de deux présidents ou de leurs suppléants et de trois membres de chaque Chambre exécutive. Elles ne délibèrent valablement qu'en présence de leurs deux présidents ou de leurs suppléants et d'au moins deux membres de chaque rôle linguistique et à condition qu'autant de membres de chaque Chambre soient présents.

Les Chambres d'appel réunies se composent des deux présidents ou de leurs suppléants et de deux

Onderafdeling 2. - Verval van tuchtstraffen en eerherstel

Art. 61. § 1. Alle minder zware tuchtstraffen dan de schorsing worden na het verstrijken van een termijn van vijf jaar, te rekenen vanaf de datum van de definitieve beslissing waarbij een tuchtstraf wordt uitgesproken, uitgewist, op voorwaarde dat het lid in die tussentijd geen schorsing noch enigerlei nieuwe tuchtstraf opgelopen heeft.

§ 2. Ieder lid van het Beroepsinstituut dat één of meer tuchtstraffen heeft opgelopen die niet zijn uitgewist bij toepassing van § 1, kan bij de Kamer van Beroep een aanvraag tot eerherstel indienen. Deze aanvraag is slechts ontvankelijk op voorwaarde dat:

1° een termijn van vijf jaar is verstreken sedert de datum van de definitieve beslissing waarbij de laatste tuchtstraf is uitgesproken;

2° betrokkene strafrechtelijk eerherstel heeft gekregen indien hij een tuchtstraf heeft opgelopen voor een feit dat aanleiding heeft gegeven tot een strafrechtelijke veroordeling;

3° een termijn van twee jaar is verstreken sedert de beslissing van de Kamer van Beroep is uitgesproken, ingeval deze een vorige aanvraag tot eerherstel heeft afgewezen.

§ 3. De toepassing van het bepaalde in § 1 alsook de beslissing tot verlening van eerherstel stelt voor de toekomst alle gevolgen buiten werking van de tuchtstraffen waarop deze bepaling of deze beslissing toepassing vindt.

§ 4. Met uitzondering van artikel 57, tweede en vierde lid, zijn de artikelen 45 tot en met 49 en 56 tot en met 60 van dit besluit, zoals toegepast in tuchtzaken, van toepassing bij de behandeling van een aanvraag tot eerherstel zoals voorzien in § 2

Afdeling 6. - De verenigde Kamers

Art. 62. De verenigde Uitvoerende Kamers bestaan uit de twee voorzitters of hun plaatsvervangers en de drie leden van elke Uitvoerende Kamer. Zij beraadslagen slechts geldig in aanwezigheid van hun twee voorzitters of hun plaatsvervangers en ten minste twee leden van elke taalgroep en op voorwaarde dat er evenveel leden van elke Kamer aanwezig zijn.

De verenigde Kamers van beroep bestaan uit de twee voorzitters of hun plaatsvervangers en uit twee leden van elke taalgroep.

De oudste voorzitter in jaren of, bij gebreke, de

membres de chaque rôle linguistique. Le président doyen d'âge, ou, à défaut, le suppléant, exerce la présidence des Chambres réunies; s'il est absent ou empêché, la charge est assumée par un président effectif ou suppléant de l'autre Chambre. En cas de parité des voix, la voix du président est prépondérante. Pour le surplus, les Chambres exécutives et les Chambres d'appel réunies suivent les mêmes règles de procédure que les Chambres qui les constituent.

Section 7. - Dispositions communes au Conseil national et aux Chambres

Art. 63. Le Conseil national, les Chambres exécutives et les Chambres d'appel siègent dans les locaux de l'Institut professionnel. A la requête du président d'une Chambre exécutive ou d'appel, le bureau du Conseil national peut autoriser celle-ci à siéger en d'autres lieux, éventuellement hors de l'agglomération bruxelloise.

Art. 64. Pour le Conseil national, chaque Chambre exécutive et d'appel, ainsi que pour les Chambres réunies, le Conseil national désigne un secrétaire et un ou plusieurs secrétaires suppléants parmi les membres du personnel de l'Institut professionnel. Les secrétaires assistent aux délibérations et prennent acte des décisions; ils rédigent et contresignent avec le président les procès-verbaux des réunions.

CHAPITRE 4. - Dispositions finales et transitoires

Art. 65. Les délais mentionnés dans le présent arrêté se calculent conformément aux articles 48 à 57 du Code judiciaire.

Art. 66. Le premier mandat des membres du Conseil national de l'Institut professionnel a pris cours le jour de la première réunion du Conseil national. Le premier mandat des membres des Chambres de l'Institut professionnel a pris cours le jour de l'installation de l'Institut professionnel.

Art. 67. Le ministre qui a les Classes moyennes, les Indépendants et les P.M.E. dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

plaatsvervanger, neemt het voorzitterschap van de verenigde Kamers waar; indien hij afwezig of verhinderd is, wordt de opdracht waargenomen door een werkend of plaatsvervangend voorzitter van de andere Kamer. Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter. Bovendien volgen de verenigde Uitvoerende Kamers en de verenigde Kamers van Beroep dezelfde procedureregels als de Kamers die ze samenstellen.

Afdeling 7. - Aan de Nationale Raad en de Kamers gemene bepalingen

Art. 63. De Nationale Raad, de Uitvoerende Kamers en de Kamers van Beroep houden zitting in de lokalen van het Beroepsinstituut. Op verzoek van de voorzitter van een Uitvoerende Kamer of van een Kamer van Beroep, kan het bureau van de Nationale Raad aan deze Kamer toestaan elders zitting te houden, eventueel buiten de agglomeratie Brussel.

Art. 64. Voor de Nationale Raad, elke Uitvoerende Kamer en Kamer van Beroep, alsmede voor de verenigde Kamers wijst de Nationale Raad een secretaris en één of meer plaatsvervangende secretarissen aan onder de personeelsleden van het Beroepsinstituut. De secretarissen wonen de beraadslagingen bij en notuleren de beslissingen; ze stellen de notulen van de vergaderingen op en ondertekenen ze samen met de voorzitter.

HOOFDSTUK 4. - Slot- en overgangsbepalingen

Art. 65. De in dit besluit vermelde termijnen worden berekend overeenkomstig de artikelen 48 tot 57 van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 66. Het eerste mandaat van de leden van de Nationale Raad van het Beroepsinstituut ving aan op de dag van de eerste vergadering van de Nationale Raad. Het eerste mandaat van de leden van de Kamers van het Beroepsinstituut ving aan op de dag van de installatie van het Beroepsinstituut.

Art. 67. De minister bevoegd voor Middenstand, Zelfstandigen en K.M.O.'s is belast met de uitvoering van dit besluit.

